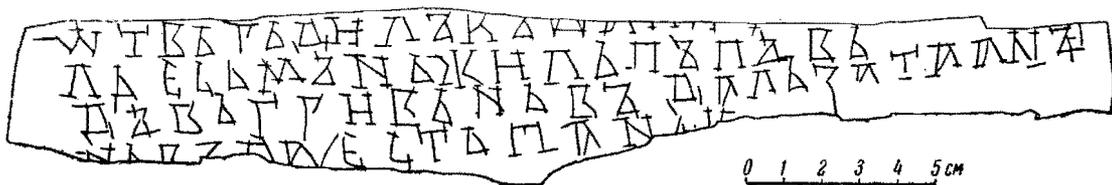


Грамота № 231

Грамота № 231 найдена в семнадцатом или восемнадцатом строительном ярусе, в квадрате 1286, на глубине 4,4 м, вне сооружений. Это отрывок письма:

Ўтвьрьдилъкъда
лъесъмънъжьильпъпъвъ
дъвъгривнъвъдалъзатааны
нъвъ--естьпань



Прорись грамоты № 231

Длина 0,29 м, ширина 0,045 м.

Петли «в», «ъ», «ь» еще геометричны, верхняя часть «в» еще не уменьшена. Совокупность этих признаков редко встречается позже XII в. (Щепкин, 102, 104, Черепнин, 241). Середина омеги еще высока, что типично в основном для XI в. (Щепкин, 100). Можно отметить и «л» с широкой верхней частью и перекладиной сверху. Оно похоже на «п» и отличается от него только некоторой наклонностью боковых стенок. Такое сходство было неудобно, почему эта форма и отмерла рано. (Надо оговориться, что остроугольное «л» преобладало всегда). На пергамене такая буква известна в XI в. (Каринский, 14, 21, 24). На бересте эта форма встречается лишь в XI—XII вв. (см. грамоты №№ 90, 160, 175, 219, 223, 225, 230).

Все буквы в рассматриваемой грамоте говорят о времени не позже XII в. Стратиграфическая дата — вторая половина XII в.

Разделить грамоту на слова можно так:

Ў Твьрьдилъ къ Да... лъ есьмъ, Нъжилъ пъпъвъ дъвъ гривнъ въдалъ за та, а нынъ вз... Стьпань...

«Твьрьдилъ» — Твердило. Имя Твердило в Новгородской летописи встречено (НЛ, 77). Окончание перфекта «...лъ есьмъ» стоит в первом лице. «Нъжилъ» — Нежило. Имя Нежило в Новгородской летописи известно (НЛ, 73). «Пъпъвъ» — попов. Нежило был, вероятно, сыном попа. «Дъвъ» — две. «Въдалъ» — отдал. «Та», вероятно, тебя. «Стьпань» — Степан.

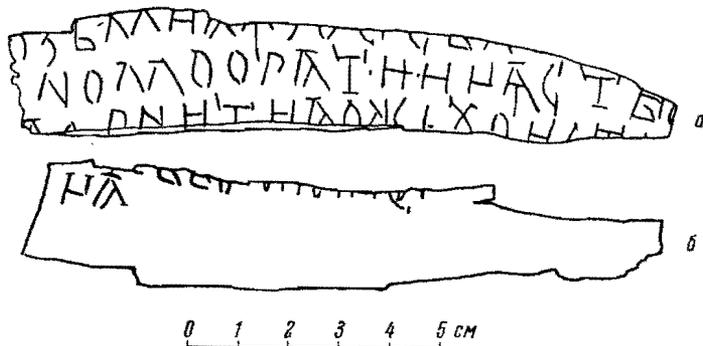
Грамота № 232

Грамота № 232 найдена в восемнадцатом или девятнадцатом строительном ярусе, в квадрате 1121-Б, на глубине 4,8 м, под полом сруба восемнадцатого яруса. Это отрывок:

озьмиат
номоорат.и.ицъстьб
рнитиаожъхоцет

На обороте, на наружной стороне коры, тоже был текст, от которого сохранился лишь конец:

ца



Прорись грамоты № 232: *a* — внутренняя сторона коры; *b* — внешняя сторона коры

Длина 0,13 м, ширина 0,025 м.

Можно отметить «р» в виде тросточки (см. грамоту № 168). Петли «б» и «ь» еще геометричны. Все говорит о времени не позже XII в. Не имеет хронологического значения «д» с хвостиком слева. Стратиграфическая дата — середина или вторая половина XII в. Разделить грамоту на слова можно так:

...возьми, а т... номо орати и цасть... рнити, а ожь хочет...
«Орати» — пахать. Для толкования мало данных.

Грамота № 233

Грамота № 233 найдена в шестнадцатом или семнадцатом строительном ярусе, в квадрате 1150, на глубине 4,4 м, на мостовой Кузьмодемьянской улицы. Она лежала непосредственно на семнадцатом уличном настиле, но над этим местом шестнадцатый настил был проломан, поэтому неизвестно, к которому из этих ярусов грамота относится. Это начало письма.

Ўдомажиракънажирѣжетоприветре
---възьмижа

Слева непонятный зигзаг (вероятно, случайный росчерк).

Длина 0,27 м, ширина 0,015 м.

Петли «в», «ь» и «ѣ» еще геометричны, верхняя часть «в» еще не сокращена. Середина омеги еще высока, что типично для XI в. (Щепкин, 100).

Надо отметить и «р» в виде тросточки (см. грамоту № 168). Все говорит о времени не позже XII в. Стратиграфическая дата — вторая половина XII в. или рубеж XII—XIII вв. Через лигатуру написано «у».

Разделить грамоту на слова можно так:

Ў Домажира къ Нажиръ. Иже то при ветре... възьми жа...